



New York State
Seal of Biliteracy
(NYSSB)



NYSSB လာ ဟံဉ်ဖိဃီဖိတဖဉ်အဂီၢ်

NYSSB မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

နူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ် တၢ်သ့ကွဲးသ့ဖးကျိၣ်ခံကျိၣ် တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤပနီၣ် NYSSB (New York State of Biliteracy) အံၤ မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤလၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဆူ ပုၤဖျါထီၣ် တီၤထီၣ်ကိၣ်သ့ၣ်တဖဉ် လၢအဒုးန့ၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် ပတီၢ်ထီၣ် လၢအဲကလံးကျိၣ် ဒီးဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ်သ့ၣ်တဖဉ် အဂၤတကျိၣ် မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်အန့ၢ် န့ၣ်လီၤ. NYSSB ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ် တၢ်မၤလိကျိၣ်သ့ၣ်တဖဉ်, ဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်အလုၢ်အပူၤ ပုၤအိၣ်လၢဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်လီၤ အတၢ်လီၤဆီလိာ်သး ဒီးအတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတဖဉ်အဖီခိၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ ဖျါစိမိၤသ့ၣ်တဖဉ် ဒီးခါဆူညါတၢ်မၤကစၢ်တဖဉ် ဘၣ်ဃးဒီးပုၤကိၣ်ဖိအဂ့ၢ်အကျိၣ်သ့ၣ်တဖဉ်န့ၣ်လီၤ.

NYSSB အံၤ ကဲဘျူးကဲဖျိၣ်လၢ ကိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖဉ်အဂီၢ်ဒ်လဲၣ်.

NYSSB အံၤ သ့ၣ်ညါဟံၣ်ပနီၣ် တၢ်အကါဒိၣ်လၢ တၢ်ကတိၤကျိၣ်အါန့ၢ်တကျိၣ် ဖဲဟီၣ်ခိၣ်ချၢ လၢမ့ၢ်မဆါတနံၤအံၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤ ဟံၣ်ဖျါထီၣ် ကိၣ်ဖိအတၢ်ကွဲးစးထဲးဂံၢ်ထဲးဘါ, ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အဝဲသ့ၣ် လၢကပၤယၢာ် ကျိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ကတိၤဝဲလၢဟံၣ်, ဒီးမၤလိအါထီၣ်ကျိၣ် ဆူညါ ဖဲကိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်ညါဟံၣ်ပနီၣ် တၢ်သ့ကွဲးသ့ဖး ကျိၣ်ခံကျိၣ်အံၤ ဟံၣ်ဃုာ်ဝဲဖဲ တီၤထီၣ်ကိၣ်လံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ် ဒီးတီၤဒိၣ်လံာ်အုၣ်သးအပူၤ လၢကိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖဉ်အဂီၢ် ဒီးဒုးသ့ၣ်ညါ ခါဆူညါတၢ်မၤကစၢ် ဒီးခိၣ်လုၢ်ကိၣ်သ့ၣ်တဖဉ် ဘၣ်ဃးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢ အအိၣ်ဒီးကိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖဉ်အံၤန့ၣ်လီၤ. NYSSB ပုၤဖျါကိၣ်ဂၤ ကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ပနီၣ်အဖိးသဲးစး လၢဘၣ်တၢ်ဘျူးစဲဃုာ်အီၤ ဖဲအတီၤဒိၣ်လံာ်အုၣ်သးအလီၤ, တၢ်လၢကပီၤအကယၢကယဲ လၢကသိးဝဲ ဖဲကိၣ်ပျါမူးအခါ, ဒီးကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲ လံာ်အုၣ်သး လၢန့ၣ်ယီၣ်ကီၢ်စဲၣ် ကုၣ်သ့ဝဲကျိၣ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

မတၤတဂၤ ကွဲးကျဲးစးမၤန့ၢ် NYSSB သ့လဲၣ်.

ကိၣ်ဖိတဂၤစုာ်စုာ် လၢအထီၣ်ကိၣ်ဖဲ ကီၢ်ရၢၣ်ကိၣ် လၢအသိၣ်လိ NYSSB လၢအအိၣ်ဒီး တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် ဒီး/မ့တမ့ၢ် အမၤလိအဲကလံးကျိၣ် ဒီးဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ်အဂၤ အစုၤကတၢ် တကျိၣ်အံၤ ကွဲးကျဲးစးဒီးန့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤအံၤ သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤပုၤဃုာ်ဒီး ကိၣ်ဖိလၢအကတိၤ ကျိၣ်အဂၤတကျိၣ်လၢဟံၣ် လၢတမ့ၢ်အဲကလံးကျိၣ် ဒီးပုၤလၢ အမၤလိ ဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ် ကျိၣ်တကျိၣ် လၢတီၤထီၣ်ကိၣ်န့ၣ်လီၤ.

<http://www.nysed.gov/world-languages/new-york-state-seal-biliteracy-nyssb>

လၢတၢ်ကဒိးန့ၣ်ဘၣ် NYSSB အဂီၢ် ကိၣ်ဖိတဖၣ် ကဘၣ်မၤတၢ်မနုၤလဲၣ်.

အကျိၤအကျဲအိၣ်ဝဲအါဘိ လၢတၢ်ကဒိးန့ၣ် NYSSB အဂီၢ်လီၤ. ကိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ် ကဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ပတီၢ် လၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အီၤ ဒိၣ်ဖျါ တၢ်မၤလိၣ်န့ၣ် အမး (3) မး ဖဲအဲကလံးကျိၣ် ဒီး အမး (3) မး ဖဲဟီၣ်ခိၣ်ဒိၣ်ဖျါကျိၣ် တကျိၣ် မ့တမ့ၢ် အါန့ၣ်အန့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ် ဒိးန့ၣ်ဘၣ် NYSSB အမးသ့ၣ်တဖၣ်သ့ဝဲ ဒိၣ်ဖျါ တၢ်ဒိးန့ၣ် 85% မ့တမ့ၢ် ဂ့ၤန့ၣ်အန့ၣ် လၢတၢ်မၤလိၣ် အဲကလံးကျိၣ် မ့တမ့ၢ် ဟီၣ်ခိၣ်ဒိၣ်ဖျါကျိၣ်တဖၣ်, ဒိးန့ၣ်ဘၣ် အမးလၢတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်ဃာ်အီၤ ဖဲပဒိၣ်တၢ်ဒိးစဲးတဖၣ်, ဒီးမၤလၢပုၤ ဒီးဟံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတခါ လၢအဲကလံးကျိၣ် ဒီး/မ့တမ့ၢ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ဒိၣ်ဖျါ ကျိၣ်တကျိၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢယဖိ ကဒိးန့ၣ် NYSSB အဂီၢ် ယမၤစၢၤအီၤကသ့ၣ်လဲၣ်.

နဟံၣ်ဖိဃီဖိ မ့ၢ်ကတိၤ ကျိၣ်အဂၤတကျိၣ်လၢဟံၣ် လၢတမ့ၢ် အဲကလံးကျိၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်န့ၣ်ပုၤကိၣ်ဖိလၢ ကကုၢ်ကျဲးစးမၤအါထီၣ် အတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ လၢတၢ်ကတိၤ, တၢ်ဖး, ဒီးတၢ်ကွဲးကျိၣ်အဝဲအံၤတက့ၢ်. လၢတီၤထီၣ်န့ၣ်, ကတိၤသကိးတၢ်ဒီး ကိၣ်ဖိအပုၤဟ့ၣ်ကုၢ်တၢ် လၢအဆိအချုတသ့ဖဲအသ့ ဘၣ်ဃး တၢ်ကဒိးန့ၣ်ဘၣ် NYSSB အဂီၢ် ဒီးဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤတခါ လၢကိၣ်ဖိကဖျါထီၣ်ကိၣ် ဃုာ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကနၢၤအံၤအဂီၢ်တက့ၢ်. ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးန့ၣ်ပုၤကိၣ်ဖိ ဘၣ်ဃးတၢ်အကျိၣ်ဒိၣ်လၢ တၢ်ကမၤဂ့ၤထီၣ်အတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ် လၢအအါန့ၣ်ကျိၣ်တကျိၣ် ဒီးတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်လဲၣ် ဖဲတၢ်လၢအတီၢ်ဟံၣ်လၢကမၤဝဲ ဖဲတီၤထီၣ်ကိၣ်ဝဲအါအဂီၢ်တက့ၢ်.

ယဃုအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး NYSSB ကသ့ဖဲလဲၣ်.

ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး NYSSB တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဖဲန့ၣ်အဂီၢ်, ကတိၤသကိးတၢ်ဒီး န့ၣ်ပုၤကိၣ်ဖိအကျိၣ်ပုၤဟ့ၣ်ကုၢ်တၢ်, ဟီၣ်ခိၣ်ဒိၣ်ဖျါကျိၣ် သရၣ်သရၣ်မုၢ်, မ့တမ့ၢ် အဲကလံးကျိၣ်သရၣ်သရၣ်မုၢ်တက့ၢ်. ဟံၣ်ဖိဃီဖိသ့ၣ်တဖၣ် ဃုာ်ဒီးန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်ဖၣ် သ့ဝဲဖဲ [NYSSB ဟံၣ်ယဲၤသန့](#) အလိသ့ဝဲ မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိး ပဝဲၤဒါး ဒိၣ်ဖျါအံၤမ့(လ) (nyssb@nysed.gov) မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိ (518.473.7505) သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

